COMISIA COMUNITĂ ILOR EUROPENE

Bruxelles, 18.2.2009
COM(2009) 66 final

2009/0027 (COD)

-

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN I AL CONSILIULUI

privind crearea unui Birou European de Sprijin pentru Azil

{SEC(2009) 153}
{SEC(2009) 154}

EXPUNERE DE MOTIVE

1) Contextul propunerii

- **Motivele i obiectivele propunerii**

Prezenta propunere se înscrie în cadrul eforturilor UE de a elabora o politică globală în domeniul azilului. Activită ile pentru crearea unui sistem european comun de azil (SECA) au fost ini iate imediat după intrarea în vigoare a Tratatului de la Amsterdam, în mai 1999, în baza orientărilor stabilite de Consiliul European de la Tampere din octombrie 1999.

Începând cu 2004, Programul de la Haga, program multianual al cărui obiectiv este consolidarea libertă ii, securită ii i justi iei, a indicat, printre altele, necesitatea de a crea un spa iu comun de azil prin instituirea unei proceduri armonizate eficiente, în conformitate cu valorile i tradi ia umanitară care definesc Uniunea. În acest context i în vederea sprijinirii eforturilor legislative, Programul de la Haga preconiza crearea unui birou european de sprijin, care să fie responsabil de toate tipurile de cooperare între statele membre referitoare la sistemul european comun de azil (după instituirea unei proceduri comune în materie de azil i pe baza unei evaluări). În concluziile sale, Consiliul Justi ie i Afaceri Interne din aprilie 2008 a invitat în mod special Comisia să îi prezinte propuneri în acest sens. În planul său strategic în materie de azil, adoptat în iunie 2008 [COM(2008)360], Comisia i-a anun at inten ia de a prezenta o propunere legislativă privind crearea biroului. La sfâr itul lunii septembrie 2008, Consiliul European a adoptat Pactul european privind imigra ia i azilul i a hotărât „să instituie, în 2009, un birou european de sprijin care va avea misiunea de a facilita schimburile de informa ii, de analize i de experien e între statele membre i de a dezvolta modalită i concrete de cooperare între administra iile responsabile cu examinarea cererilor de azil".

Prezenta propunere dore te să ofere un răspuns cererilor formulate de Consiliu i Consiliul European, în cadrul planului strategic în materie de azil adoptat în iunie 2008 de Comisie. Comisia propune crearea unui Birou European de Sprijin pentru Azil sub forma institu ională a unei agen ii de reglementare i a cărei misiune va fi facilitarea i consolidarea cooperării practice în materie de azil între statele membre, precum i contribu ia la o mai bună punere în aplicare a sistemului comun de azil. Posibilitatea creării unei agen ii de reglementare în domeniul azilului a fost avută în vedere în mod special de Comisie în comunicarea sa privind agen iile de reglementare din martie 2008 [COM(2008)135], în care se prevede un moratoriu privind crearea unor noi agen ii de reglementare, din care se exclude însă posibilitatea creării unei agen ii în domeniul azilului.

- **Contextul general**

Planul strategic în materie de azil adoptat în iunie 2008 de Comisie prevede completarea instrumentelor existente privind sistemul european comun de azil. Această ac iune legislativă ambi ioasă trebuie totu i sus inută prin consolidarea cooperării practice în materie de azil. Într-adevăr, deosebirile importante între procesele decizionale din cele 27 de state membre în ceea ce prive te cererile de protec ie interna ională nu sunt legate doar de necesitatea unei armonizări legislative mai accentuate. Aceste deosebiri sunt i rezultatul altor factori nelegislativi, printre care se numără, în principal, tradi iile i practicile divergente din diferitele state membre, precum i, în special, diferen ele în ceea ce prive te informa iile privind ările de origine ale solicitan ilor de protec ie interna ională. Acesta este motivul

pentru care consolidarea cooperării practice în materie de azil între statele membre are o importan ă majoră în vederea atingerii unei convergen e între statele membre cu privire la prelucrarea cererilor de protec ie interna ională. Pentru pregătirea prezentei propuneri s-a efectuat o analiză detaliată a acestor probleme, în cadrul evaluării impactului realizate de serviciile Comisiei, care identifică i evaluează diferite op iuni, precum i op iunea preferată.

- **Dispozi iile în vigoare în domeniul propunerii**

Prezenta propunere de regulament face parte din acquis-ul comunitar referitor la sistemul european comun de azil.

- **Coeren a cu alte politici i obiective ale Uniunii**

Prezenta propunere se înscrie pe deplin în cadrul planului strategic în materie de azil adoptat în iunie 2008 de Comisie, având drept obiectiv, pe de o parte, consolidarea legisla iei în materie de azil în vederea creării unui sistem european comun de azil eficient i echitabil pentru solicitan ii de protec ie interna ională, i, pe de altă parte, sprijinirea acestui efort legislativ prin consolidarea cooperării practice în materie de azil între statele membre, în diferitele sale aspecte.

2) Consultarea păr ilor interesate i evaluarea impactului

- **Consultarea păr ilor interesate**

Planul strategic în materie de azil adoptat în iunie 2008 de Comisie, care prevede adoptarea de către aceasta a unei propuneri legislative privind crearea biroului de sprijin, a fost pregătit pe baza unei căr i verzi prezentate de Comisie în iunie 2007, care avea ca scop identificarea op iunilor posibile pentru a doua etapă a sistemului european comun de azil. Cartea verde con inea întrebări specifice referitoare la posibilitatea creării unui birou de sprijin pentru azil. R ăspunsul la consulta ia publică a cuprins 89 de contribu ii provenite de la un spectru amplu de păr i interesate din domeniul azilului, printre care 20 de state membre, autorită i regionale i locale, Comitetul Regiunilor i Comitetului Economic i Social European, Înaltul Comisariat al Na iunilor Unite pentru Refugia i (ICNUR), cadre universitare, partide politice i un mare număr de organiza ii neguvernamentale. Răspunsurile oferite la cartea verde au eviden iat că păr ile interesate sprijineau cu tărie consolidarea cooperării practice în materie de azil i crearea unei structuri de sprijin pentru activită i în acest domeniu. Op iunea preferată pentru un plan strategic în materie de azil include, în mod expres, crearea unui Birou European de Sprijin pentru Azil.

În 2008, Comisia a comandat un studiu de fezabilitate extern privind crearea unei structuri pentru sprijinirea cooperării practice în materie de azil. Acest studiu a permis consultarea largă a păr ilor interesate, realizând 10 studii de caz i efectuând dialoguri cu peste 50 de păr i interesate. În aprilie 2008 i iunie 2008 au fost organizate două reuniuni de lucru, pentru a permite păr ilor interesate să î i exprime opinia în ceea ce prive te sarcinile care ar trebui încredin ate structurii de sprijin în domeniul azilului i referitor la organizarea acesteia, în termeni institu ionali. Studiul a fost finalizat la sfâr itul anului 2008. Serviciile Comisiei au pregătit o evaluare a impactului prezentei propuneri. Aceasta este anexată prezentei propuneri.

3) Elemente juridice ale propunerii

- **Rezumatul ac iunii propuse**

Propunerea prevede crearea Biroului European de Sprijin pentru Azil (denumit în continuare „biroul") sub forma unei agen ii de reglementare, entitate juridică autonomă creată de legiuitor în vederea participării la reglementarea unui sector la scară europeană i a punerii în aplicare a unei politici comunitare. Prin sarcinile sale, agen ia contribuie la îmbunătă irea modului în care sunt puse în practică i aplicate normele comunitare în materie de azil în ansamblul UE.

Agen ia nu va avea competen e de decizie, ci va desfă ura activită i de sprijinire a cooperării practice în materie de azil de tip stimulativ, cum ar fi recomandările, consultarea autorită ii tiin ifice, crearea de re ele i realizarea convergen ei bunelor practici, evaluarea respectării i a punerii în aplicare a normelor etc.

Mandatul biroului va consta în trei sarcini majore: sprijinirea cooperării practice în materie de azil, sus inerea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, contribu ia la punerea în aplicare a sistemului european comun de azil.

Un capitol specific a fost dedicat coordonării, de către birou, a echipelor de sprijin pentru azil, formate din exper i în domeniu, în vederea acordării unui sprijin opera ional statelor membre care se confruntă cu presiuni importante în ceea ce prive te sistemele proprii de azil.

Va fi important să se stabilească o strânsă cooperare între birou i actorii externi, în special ICNUR, care va fi pe deplin asociat activită ilor biroului, având în vedere expertiza acestor actori externi în domeniul azilului.

Decizia referitoare la sediul agen iei va trebui luată de efii de stat i de guvern[1].

Biroul va fi condus de un Consiliu de administra ie, alcătuit din reprezentan i ai statelor membre i ai Comisiei, precum i de un Comitet executiv. Gestionarea zilnică a biroului va fi asigurată de directorul executiv, numit de Consiliul de administra ie la propunerea Comisiei.

- **Temeiul juridic**

Biroul va contribui la punerea în aplicare a sistemului european comun de azil, dezvoltând cooperarea practică în materie de azil între statele membre, furnizând o expertiză de înalt nivel, coordonând ac iunile necesare pentru a sprijini ările care se confruntă cu presiuni deosebite la analiza cererilor de azil. Temeiurile juridice relevante le constituie articolul 63 alineatele (1) i (2) i articolul 66 din Tratatul de instituire a Comunită ii Europene.

- **Principiul subsidiarită ii**

Principiul subsidiarită ii se aplică în măsura în care propunerea nu este de competen a exclusivă a Comunită ii. Obiectivele propunerii nu pot fi îndeplinite în mod satisfăcător de statele membre i pot fi îndeplinite mai eficace la nivel comunitar, din mai multe motive. În special, dacă statele membre ac ionează pe cont propriu, există riscul ca diferen ele în ceea ce prive te tratamentul aplicat solicitan ilor de protec ie interna ională să persiste. Având în vedere natura transna ională a chestiunilor legate de protec ia interna ională, biroul va putea contribui, gra ie schimbului de bune practici i organizării unor cursuri de formare adecvate, la reducerea acestor diferen e i divergen e existente în punerea în

[1] A se vedea concluziile Consiliului din iunie 2008 (11018/1/08, REV 1), care se referă la concluziile reprezentan ilor statelor membre, reuni i la nivel de efi de stat sau de guvern la Bruxelles, la 13 decembrie 2003 (JO L 29, 3.2.2004).

aplicare a legisla iei în materie de azil, care, în contextul cooperării practice actuale, nu au putut fi diminuate în mod suficient i eficace printr-o ac iune efectuată numai la nivel na ional. Prin urmare, propunerea respectă principiul subsidiarită ii.

- **Principiul propor ionalită ii**

Propunerea respectă principiul propor ionalită ii în măsura în care biroul va fi o agen ie f ără competen e de decizie, cu un mandat limitat la func ii de sprijinire a cooperării practice i a unei mai bune puneri în practică a legisla iei în materie de azil.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumentul (instrumentele) propus(e): regulament.

Alte instrumente nu ar fi adecvate deoarece o agen ie de reglementare este întotdeauna creată pe baza unui regulament de instituire care îi reglementează mandatul i organizarea.

4) Implica ii bugetare

Crearea agen iei va avea implica ii asupra bugetului comunitar. Reglementarea financiară aplicabilă biroului se bazează pe Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei[2] din 19 noiembrie 2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele men ionate la articolul 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului[3] privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunită ilor Europene. Biroul va fi finan at pe baza unei linii bugetare din bugetul comunitar. La prezentul regulament este anexată o fi ă financiară.

În vederea ra ionalizării cheltuielilor ocazionate de sprijinirea cooperării practice în materie de azil i deoarece Biroul European de Sprijin pentru Azil va avea anumite sarcini care sunt în prezent finan ate din Fondul European pentru Refugia i[4], este necesar să se transfere o parte din resursele bugetare alocate în prezent acestui fond pentru realizarea ac iunilor comunitare în favoarea biroului. Astfel se va evita situa ia în care instrumente juridice diferite furnizează, în paralel, finan area unor activită i asemănătoare în domeniul azilului.

În acela i timp, pentru a realiza coeren a între diverse instrumente juridice în domeniul azilului, Comisia va analiza posibilitatea de a modifica Decizia 2008/381/CE a Consiliului din 14 mai 2008 de instituire a unei Re ele europene de migra ie[5].

---

2 JO L 357, 31.12.2002, p. 72.

3 JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

4 Decizia nr. 573/2007/CE a Parlamentului European i a Consiliului din 23 mai 2007 de instituire a Fondului European pentru Refugia i pentru perioada 2008-2013, ca parte a Programului general „Solidaritatea i gestionarea fluxurilor migratorii", precum i de abrogare a Deciziei 2004/904/CE a Consiliului (JO L 144, 6.6.2007, p. 1).

5 JO L 131, 21.5.2008, p. 7.

5) Informa ii suplimentare

- **Prezentarea propunerii**

Capitolul I – CREAREA I MISIUNEA BIROULUI EUROPEAN DE SPRIJIN PENTRU AZIL

Articolele 1 i 2

Acest capitol prezintă, în mare, obiectivul regulamentului de creare a biroului i define te, în termeni generali, misiunea acestuia.

Capitolul II – SARCINILE BIROULUI EUROPEAN DE SPRIJIN PENTRU AZIL

Sarcinile biroului sunt repartizate în 3 sec iuni: sprijinirea cooperării practice în materie de azil, sus inerea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, contribu ia la punerea în aplicare a sistemului european comun de azil.

Sec iunea 1 (articolele 3 - 7): sprijinirea cooperării practice în materie de azil.

Articolele respective definesc func ia biroului în ceea ce prive te schimburile de bune practici, informa iile privind ările de origine, sprijinirea cooperării dintre statele membre în cadrul Regulamentului de la Dublin, sprijinul pentru transferul beneficiarilor de protec ie interna ională, asisten a pentru traduceri i interpretariat, sprijinul pentru formare, asisten a tehnică i asisten a externă.

Sec iunea 2 (articolele 8 - 10): sus inerea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite.

Articolele respective definesc no iunea de presiune deosebită, organizează colectarea i analiza informa iilor, precum i ac iunile de sus inere a statelor membre care se confrunt ă cu presiuni (în special sistemul de avertizare rapidă, analiza ini ială a cererilor de azil, crearea rapidă a unor facilită i de primire adecvate pentru fiecare stat membru care se confruntă cu presiuni, coordonarea echipelor de sprijin pentru azil, ale căror proceduri de func ionare sunt definite la capitolul 3 din prezentul regulament).

Sec iunea 3 (articolele 11 i 12): contribu ia la punerea în aplicare a sistemului european comun de azil.

Articolele respective definesc func iile biroului în ceea ce prive te colectarea i schimbul de informa ii, precum i rapoartele i alte documente ale biroului (în special raportul anual privind situa ia azilului în Uniune i documente generale referitoare la punerea în aplicare a instrumentelor comunitare în materie de azil, cum ar fi, de exemplu, liniile directoare sau manualele opera ionale).

Capitolul III - ECHIPELE DE SPRIJIN PENTRU AZIL

Articolele 13 - 21

Biroul poate organiza asisten a opera ională i tehnică necesară pentru statul (statele) membru (membre) care a (au) solicitat asisten a i care se confruntă cu presiuni deosebite i poate coordona deta area, pentru o perioadă limitată, a uneia sau mai multor echipe de sprijin pentru azil pe teritoriul statului membru în cauză pentru perioada de timp necesară.

Echipele de sprijin pentru azil î i vor oferi expertiza în ceea ce prive te serviciile de interpretariat, cunoa terea informa iilor referitoare la ările de origine i cunoa terea

tratării i a gestionării dosarelor de azil.

Capitolul IV - ORGANIZAREA BIROULUI

Articolele 22 - 32

Articolele respective organizează structura institu ională a biroului, definind organismele biroului i modalită ile sale de func ionare. În special, structura de conducere i gestionare a biroului este alcătuită dintr-un Consiliu de administra ie, un director executiv i personalul său, un Comitet executiv i un forum consultativ.

ICNUR este pe deplin asociat activită ilor biroului, prin participarea sa la diverse organisme de decizie i de lucru ale biroului.

Statele membre i Comisia sunt membre ale Consiliului de administra ie. Fiecare stat membru dispune de un vot. Comisia dispune de 2 voturi.

Capitolul V - DISPOZI II FINANCIARE

Articolele 33 - 37

Articolele respective con in detalii privind dispozi iile financiare i bugetare aplicabile biroului. Acestea sunt dispozi ii standard care se aplică în cazul unui act de instituire a unei agen ii de reglementare.

Capitolul VI - DISPOZI II PRIVIND PERSONALUL

Articolele 38 i 39

Articolele respective con in detalii referitoare la dispozi iile privind personalul aplicabile biroului. Acestea sunt dispozi ii standard care se aplică în cazul unui act de instituire a unei agen ii de reglementare.

Capitolul VII - DISPOZI II GENERALE

Articolele 40 - 52

Articolele respective con in detalii privind dispozi iile generale aplicabile biroului. Acestea sunt dispozi ii standard care se aplică în cazul unui act de instituire a unei agen ii de reglementare.

- **Evaluare**

Articolul 45 din regulament prevede o clauză de evaluare a biroului, aplicabilă până la cel mult 5 ani de la intrarea în vigoare a regulamentului. Această evaluare se referă la impactul biroului asupra cooperării practice în materie de azil i asupra sistemului european comun de azil. Aceasta analizează, în principal, necesitatea de a adapta sau de a extinde sarcinile biroului, inclusiv implica iile financiare ale unei astfel de modificări sau extinderi. De asemenea, evaluarea va analiza dacă structura de conducere este adaptată pentru îndeplinirea sarcinilor biroului. În cadrul evaluării sunt luate în considerare opiniile păr ilor interesate atât de la nivel comunitar, cât i na ional.

2009/0027 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN I AL CONSILIULUI

privind crearea unui Birou European de Sprijin pentru Azil

PARLAMENTUL EUROPEAN I CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunită ii Europene, în special articolul 63 alineatele (1) i (2) i articolul 66,

având în vedere propunerea Comisiei[6],

având în vedere avizul Comitetului Economic i Social European[7],

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor[8],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251,

întrucât:

(1) Politica comunitară privind sistemul european comun de azil are ca obiectiv, în temeiul Programului de la Haga, crearea unui spa iu comun de azil, prin instituirea unei proceduri armonizate eficiente, în conformitate cu valorile i tradi ia umanitară care definesc Uniunea.

(2) În ultimii ani s-au înregistrat progrese, datorită instituirii unor standarde minime comune, în perspectiva instituirii unui sistem european comun de azil. Cu toate acestea, între statele membre persistă diferen e majore în ceea ce prive te acordarea protec iei i formele acesteia.

(3) În planul său strategic în materie de azil[9], adoptat în iunie 2008, Comisia i-a anun at inten ia de a continua activită ile de dezvoltare a sistemului european comun de azil propunând, pe de o parte, o revizuire a instrumentelor legislative existente în vederea ob inerii unei mai mari armonizări a normelor în vigoare, i, pe de altă parte, consolidând sprijinirea cooperării dintre statele membre prin prezentarea unei propuneri legislative privind crearea unui Birou European de Sprijin pentru Azil, care să permită o mai bună coordonare a cooperării opera ionale între statele membre la punerea eficientă în aplicare a normelor comune.

(4) În septembrie 2008, prin adoptarea Pactului european privind imigra ia i azilul[10], Consiliul European a reiterat în mod solemn faptul că to i cetă enii străini persecuta i au dreptul să ob ină ajutor i protec ie pe teritoriul Uniunii Europene, conform

---

6 JO C […], […], p. […].
7 JO C […], […], p. […].
8 JO C […], […], p. […].
9 COM(2008)360.
10 Documentul nr.13440/08 al Consiliului din 24.9.2008.

Conven iei de la Geneva din 28 iulie 1951 privind statutul refugia ilor, modificată prin Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967 i prin alte tratate aferente. De altfel, Consiliul European a hotărât „să instituie, în 2009, un birou european de sprijin care va avea misiunea de a facilita schimburile de informa ii, de analize i de experien e între statele membre i de a dezvolta modalită i concrete de cooperare între administra iile responsabile cu examinarea cererilor de azil".

(5) Cooperarea practică în materie de azil urmăre te cre terea convergen ei proceselor decizionale ale statelor membre în domeniu, în contextul cadrului legislativ european. În ultimii ani s-a desfă urat deja un număr considerabil de activită i de cooperare practică, în special adoptarea unei abordări comune în domeniul informa iilor privind ările de origine i stabilirea unui program de formare european comun în materie de azil.

(6) Pentru statele membre al căror sistem de azil na ional este supus unor presiuni deosebite i dispropor ionate, cauzate în special de situa ia lor geografică sau demografică, biroul sprijină punerea în aplicare a unor mecanisme de solidaritate menite să favorizeze, pe bază voluntară i coordonată, o mai bună repartizare a beneficiarilor de protec ie interna ională din statele membre în cauză către alte state membre, asigurându-se, totodată, faptul că sistemele de azil nu fac obiectul unui abuz.

(7) În vederea consolidării i dezvoltării acestor măsuri, este necesară crearea unei structuri speciale care să sprijine i să coordoneze asemenea activită i, sub forma unui Birou European de Sprijin pentru Azil (denumit în continuare „biroul").

(8) Pentru a- i îndeplini în mod optim mandatul, biroul ar trebui să fie independent în domeniile tehnice i ar trebui să se bucure de o autonomie juridică, administrativă i financiară. În acest scop, biroul ar trebui să fie un organism comunitar cu personalitate juridică i să exercite competen ele de punere în aplicare ce îi sunt conferite prin prezentul regulament.

(9) Biroul ar trebui să ac ioneze în strânsă colaborare cu Înaltul Comisariat al Na iunilor Unite pentru Refugia i (ICNUR), pentru a beneficia de expertiza i sprijinul acestuia. În acest scop, rolul ICNUR ar trebui pe deplin recunoscut i asociat activită ilor biroului. De asemenea, biroul ar trebui să ac ioneze în strânsă cooperare cu organismele competente din statele membre care desfă oară activită i în domeniul azilului, cu serviciile na ionale de imigra ie i azil sau cu alte servicii i să utilizeze capacită ile i expertiza acestora, precum i cu Comisia. Statele membre ar trebui să coopereze cu biroul pentru asigurarea îndeplinirii misiunii sale.

(10) Biroul ar trebui să devină un centru european de expertiză în materie de azil, care să fie responsabil de facilitarea, coordonarea i consolidarea cooperării practice în materie de azil între statele membre, în diferitele sale aspecte. Mandatul biroului ar trebui să se axeze pe trei sarcini majore, i anume sprijinirea cooperării practice în materie de azil, sus inerea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, contribu ia la punerea în aplicare a sistemului european comun de azil.

(11) Biroul nu ar trebui să aibă nicio competen ă directă sau indirectă în ceea ce prive te luarea deciziilor de către statele membre cu privire la cererile individuale de protec ie interna ională.

(12) Pentru a acorda un sprijin opera ional rapid i eficient statelor membre care se confruntă cu presiuni importante în ceea ce prive te sistemele proprii de azil, biroul ar trebui să coordoneze deta area, pe teritoriul statelor membre solicitante, a echipelor de sprijin pentru azil, formate din exper i în domeniu. Aceste echipe ar trebui să î i ofere expertiza în ceea ce prive te serviciile de interpretariat, cunoa terea informa iilor referitoare la ările de origine i cunoa terea tratării i a gestionării dosarelor de azil. Regimul echipelor de sprijin pentru azil ar trebui reglementat prin prezentul regulament, pentru a asigura eficacitatea deta ării acestora.

(13) Biroul ar trebui să î i îndeplinească misiunea în condi ii care să îi permită să devină un punct de referin ă prin independen a sa, calitatea tiin ifică i tehnică a sprijinului pe care îl acordă i prin informa iile pe care le difuzează, prin transparen a procedurilor i a metodelor sale de func ionare, precum i prin grija cu care îndepline te sarcinile ce i-au fost încredin ate.

(14) Comisia i statele membre ar trebui să fie reprezentate în cadrul unui Consiliu de administra ie pentru a controla în mod eficient func ionarea biroului. În măsura în care este posibil, Consiliul de administra ie ar trebui să fie format din efii opera ionali ai serviciilor na ionale responsabile cu politica în materie de azil sau din reprezentan ii acestora. Consiliului de administra ie ar trebui să i se confere competen ele necesare pentru stabilirea bugetului, verificarea executării acestuia, adoptarea normelor financiare adecvate, stabilirea unor proceduri de lucru transparente pentru procesul decizional al biroului i numirea directorului executiv. În vederea implicării depline a ICNUR în activită ile biroului i având în vedere expertiza acestuia în materie de azil, ICNUR ar trebui să fie membru al Consiliului de administra ie, fără drept de vot.

(15) Pentru a asigura gestionarea rapidă i eficientă a biroului, acesta ar trebui asistat de un Comitet executiv, alcătuit din reprezentan ii statelor membre, a cărui sarcină va fi aceea de a oferi consiliere directorului executiv al biroului i de a oferi opinii Consiliului de administra ie.

(16) Pentru a se garanta autonomia i independen a deplină a biroului, acestuia ar trebui s ă i se acorde un buget autonom alimentat în principal din contribu iile Comunită ii. Procedura bugetară comunitară ar trebui să se aplice în măsura în care se referă la contribu ia comunitară i la orice alte subven ii de la bugetul general al Uniunii Europene. Verificarea conturilor ar trebui să fie asigurată de Curtea de Conturi Europeană.

(17) Pentru a- i duce la îndeplinire misiunea i în măsura necesară executării sarcinilor ce îi revin, biroul ar trebui să coopereze cu alte organisme comunitare, în special cu Agen ia Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX), instituită prin Regulamentul (CE) nr. 2007/2004[11], i cu Agen ia pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA), instituită prin Regulamentul (CE) nr. 168/2007[12]. De asemenea, biroul ar trebui să coopereze cu autorită ile competente ale ărilor ter e, cu organiza iile interna ionale competente în domeniile reglementate de prezentul regulament i organiza iile ărilor ter e, în cadrul acordurilor de lucru încheiate în conformitate cu dispozi

[11] JO L 349, 25.11.2004, p. 1.

[12] JO L 53, 22.2.2007, p. 1.

iile relevante din tratat.

(18) Pentru a- i duce la îndeplinire misiunea, biroul ar trebui să fie deschis participării ărilor care au încheiat acorduri cu Comunitatea Europeană, în temeiul cărora acestea au adoptat i aplică legisla ia comunitară în domeniul prevăzut de prezentul regulament, cum ar fi Danemarca, Norvegia, Islanda i Elve ia. De asemenea, în acord cu Comisia, biroul poate încheia acorduri de lucru, în conformitate cu dispozi iile relevante din tratat, cu alte ări ter e decât cele care au încheiat cu Comunitatea Europeană acorduri în temeiul cărora acestea au adoptat i aplică legisla ia comunitară. Cu toate acestea, biroul nu ar trebui în nici un caz să dezvolte o politic ă externă proprie.

(19) Regulamentul (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European i al Consiliului din 25 mai 1999 privind investiga iile efectuate de Oficiul European de Lupta Antifraudă (OLAF)[13] ar trebui să se aplice fără restric ii biroului, care ar trebui să adere la Acordul interinstitu ional din 25 mai 1999 încheiat între Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene i Comisia Comunită ilor Europene privind anchetele interne efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF)[14].

(20) Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European i al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului i ale Comisiei[15] ar trebui să se aplice biroului.

(21) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European i al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protec ia persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către institu iile i organele comunitare i privind libera circula ie a acestor date[16] ar trebui să se aplice în cazul prelucrării datelor cu caracter personal de către birou.

(22) Dispozi iile necesare privind găzduirea biroului în statul membru gazdă i normele specifice aplicabile cu privire la personalul biroului i membrii familiilor acestora ar trebui stabilite într-un acord privind sediul. Mai mult, statul membru gazdă ar trebui să asigure cele mai bune condi ii posibile pentru buna func ionare a biroului, inclusiv condi iile de colarizare a copiilor i condi iile de transport, pentru a atrage resurse umane de înaltă calitate având în vedere o zonă geografică cât mai extinsă posibil.

(23) Având în vedere obiectivele prezentului regulament, mai precis facilitarea i consolidarea cooperării practice în materie de azil între statele membre, precum i contribu ia la o mai bună punere în aplicare a sistemului comun de azil, nu pot fi atinse într-o manieră satisfăcătoare de către statele membre, acestea putând fi îndeplinite mai eficient la nivel comunitar, Comunitatea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarită ii prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul propor ionalită ii, prevăzut la articolul men ionat, prezentul regulament nu depă e te ceea ce este necesar în vederea atingerii obiectivelor propuse.

---

13 JO L 136, 31.5.1999, p. 1.
14 JO L 136, 31.5.1999, p. 15.
15 JO L 145, 31.5.2001, p. 43.
16 JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

(24) În conformitate cu articolele 1 i 2 ale Protocolului privind pozi ia Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană i la Tratatul de instituire a Comunită ii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, care nu este obligatoriu pentru aceasta i nu i se aplică.

(25) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale i principiile recunoscute în special de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene i trebuie aplicat în conformitate cu articolul 18 privind dreptul la azil,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL 1

CREAREA I MISIUNEA BIROULUI EUROPEAN DE SPRIJIN PENTRU AZIL

Articolul 1
Crearea Biroului European de Sprijin pentru Azil

Se instituie Biroul European de Sprijin pentru Azil (denumit în continuare „biroul") pentru a sprijini punerea în aplicare a sistemului european comun de azil i de a consolida cooperarea practică în materie de azil între statele membre.

Articolul 2
Misiunile Biroului European de Sprijin pentru Azil

1. Biroul facilitează, coordonează i consolidează cooperarea practică în materie de azil între statele membre, în diferitele sale aspecte, pentru a contribui la o mai bună punere în aplicare a sistemului european comun de azil, inclusiv în aspectele sale externe.

2. Biroul acordă sprijin opera ional statelor membre care se confruntă cu presiuni importante în ceea ce prive te sistemele proprii de azil, în special prin coordonarea echipelor de sprijin pentru azil, formate din exper i în domeniu.

3. Biroul furnizează asisten ă tiin ifică i tehnică pentru elaborarea politicii i legisla iei comunitare în toate domeniile care au un impact direct sau indirect asupra azilului, astfel încât să ofere întregul sprijin necesar cooperării practice în materie de azil i pentru a- i îndeplini cu succes sarcinile. Biroul constituie o sursă independentă de informa ii pentru toate aspectele privind aceste domenii.

4. Biroul î i îndepline te misiunea în condi ii care să îi permită să devină unt punct de referin ă prin independen a sa, calitatea tiin ifică i tehnică a sprijinului pe care îl acordă i prin informa iile pe care le difuzează, prin transparen a procedurilor i a metodelor sale de func ionare, precum i prin grija cu care îndepline te sarcinile ce i-au fost încredin ate i prin asisten a informatică necesară îndeplinirii mandatului său.

5. Biroul î i îndepline te sarcinile fără a aduce atingere competen elor Agen iei

pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene i lucrează în strânsă cooperare cu aceasta, precum i cu ICNUR.

CAPITOLUL 2

SARCINILE BIROULUI EUROPEAN DE SPRIJIN PENTRU AZIL

Sec iunea 1
Sprijinirea cooperării practice în materie de azil

Articolul 3
Schimburile de informa ii i de bune practici

Biroul organizează, încurajează i coordonează orice ac iune care permite schimbul de informa ii, precum i identificarea i schimbul de bune practici în materie de azil între statele membre.

Articolul 4
Informa ii privind ările de origine

Biroul organizează, încurajează i coordonează ac iunile referitoare la informa iile privind ările de origine i, în special,

(a) colectarea informa iilor privind ările de origine ale solicitan ilor de azil i ale persoanelor care solicită protec ie internaională, utilizând toate sursele pertinente de informa ii, în special cele guvernamentale i neguvernamentale;

(b) gestionarea i dezvoltarea unui portal care colectează informa ii privind ările de origine i asigurarea între inerii portalului;

(c) elaborarea unui format i a unei metodologii comune pentru prezentarea, verificarea i utilizarea informa iilor privind ara de origine;

(d) analiza informa iilor privind ările de origine i elaborarea de rapoarte privind ările de origine.

Articolul 5
Sprijin în favoarea transferului intracomunitar al beneficiarilor de protec ie interna ional ă

Pentru statele membre al căror sistem de azil na ional este supus unor presiuni deosebite i dispropor ionate, cauzate în special de situa ia lor geografică sau demografică, biroul coordonează schimburile de informa ii i toate celelalte ac iuni legate de punerea în aplicare a instrumentelor i mecanismelor privind transferul intracomunitar pe bază voluntară al beneficiarilor de protec ie interna ională în Uniunea Europeană.

Articolul 6
Sprijin pentru formare

1. Biroul stabile te i dezvoltă cursuri destinate membrilor tuturor administra iilor i jurisdic iilor na ionale, precum i serviciilor na ionale de orice fel, care sunt competente în materie de azil la nivelul statelor membre.

2. Biroul gestionează i dezvoltă un program de formare european în materie de azil.

3. Cursurile propuse de birou pot fi generale, specifice sau tematice.

4. Cursurile specifice vizează, în special:

   (a) aspectele legate de prelucrarea cererilor de azil pentru minori, persoane vulnerabile i cu nevoi specifice;

   (b) identificarea semnelor i simptomelor de tortură;

   (c) tehnicile de intervievare;

   (d) utilizarea rapoartelor de expertiză medicală i judiciară în procedurile de azil;

   (e) aspectele legate de producerea i utilizarea informa iilor privind ările de origine;

   (f) aspectele specifice legislative i jurispruden iale.

5. Cursurile propuse urmăresc, în special, asigurarea unei înalte calită i a formării actorilor cărora li se adresează, precum i definirea unor principii cheie i bune practici, în vederea cre terii convergen ei practicilor, a metodelor administrative i de jurispruden ă na ionale.

6. Biroul organizează pentru exper ii care fac parte din rezerva de interven ie pentru azil, men ionată la articolul 15 alineatul (3), cursuri specializate relevante pentru sarcinile i competen ele acestora, precum i exerci ii periodice pentru respectivii exper i, în conformitate cu un program de formare specializată i de exerci ii, prevăzut în programul de lucru anual al biroului.

7. Biroul poate organiza activită i de formare în cooperare cu statele membre pe teritoriul acestora.

Articolul 7
Sprijin în favoarea aspectelor externe ale politicii în materie de azil

În ceea ce prive te aspectele externe, în acord cu Comisia, biroul coordonează schimburile de informa ii i toate celelalte ac iuni întreprinse cu privire la chestiunile legate de punerea în aplicare a instrumentelor i mecanismelor privind dimensiunea externă a sistemului european comun de azil.

Biroul coordonează schimburile de informa ii i toate celelalte ac iuni întreprinse cu privire la reinstalarea refugia ilor în interiorul Uniunii Europene.

În cadrul mandatului său i în conformitate cu articolul 47, biroul poate ini ia forme de cooperare cu ările ter e, cu privire la aspectele tehnice, în special în ceea ce prive te consolidarea capacită ilor ărilor ter e în cadrul programelor de protec ie regională.

Sec iunea 2
Sus inerea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite

Articolul 8
Presiuni deosebite

Biroul coordonează i sus ine orice ac iune comună în favoarea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, în special cele cauzate de situa ia lor geografică sau demografică sau de situa iile caracterizate de sosirea neprevăzută a unui număr mare de resortisan i ai ărilor ter e care ar putea avea nevoie de protec ie interna ională.

Articolul 9
Colectarea i analiza informa iilor

1. Pentru a putea evalua nevoile statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, biroul colectează, pe baza informa iilor furnizate de statele membre i de ICNUR, toate informa iile utile care permit identificarea, pregătirea i definirea măsurilor de urgen ă care trebuie întreprinse pentru a face fa ă presiunilor deosebite, în temeiul Regulamentului (…/…) al Parlamentului European i al Consiliului de stabilire a criteriilor i mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protec ie interna ională într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei ări ter e sau un apatrid[17].

2. Biroul identifică i analizează sistematic, pe baza informa iilor furnizate de statele membre, structurile i personalul disponibile, în special pentru traducere i interpretariat, precum i capacită ile de primire în materie de azil existente în statele membre, în scopul de a încuraja informarea reciprocă rapidă i fiabilă între diferitele autorită i na ionale responsabile în materie de azil.

Articolul 10
Ac iuni de sus inere a statelor membre

Biroul coordonează toate ac iunile de sus inere a statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, în special:

(a) instituie un sistem de avertizare rapidă pentru a notifica statelor membre eventuale sosiri masive de solicitan i de protec ie interna ională;

(b) coordonează ac iunile care trebuie întreprinse în favoarea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, în vederea efectuării analizei ini iale a cererilor de azil examinate de autorită ile na ionale competente;

(c) coordonează ac iunile care permit crearea rapidă a unor facilită i adecvate de

[17] COM(2008)820.

primire pentru fiecare stat membru care se confruntă cu presiuni, în special cazarea de urgen ă, mijloacele de transport i asisten a medicală;

(d) coordonează echipele de sprijin pentru azil, ale căror proceduri de func ionare sunt definite la capitolul 3.

Sec iunea 3
Contribu ia la punerea în aplicare a sistemului european comun de azil

Articolul 11
Colectarea i schimburile de informa ii

1. Biroul organizează, coordonează i promovează schimburile de informa ii între autorită ile na ionale în domeniul azilului, precum i între acestea i Comisie, cu privire la punerea în aplicare a ansamblului instrumentelor acquis-ului comunitar în materie de azil. În acest scop, biroul poate crea baze de date concrete, legislative i jurispruden iale, cu privire la instrumentele în domeniul azilului la nivel na ional, european i interna ional.

2. În special, biroul colectează următoarele informa ii:

(a) informa ii privind modul în care sunt tratate cererile de protec ie interna ională de către administra iile i autorită ile na ionale;

(b) informa ii privind legisla iile na ionale i evolu ia acestora în materie de azil, inclusiv jurispruden a.

Articolul 12
Rapoarte i alte documente ale biroului

1. Biroul pregăte te anual un raport privind situa ia azilului în Uniunea Europeană. În cadrul acestui raport, biroul evaluează rezultatele ac iunilor întreprinse în temeiul prezentului regulament i face o analiză comparativă globală, pentru a promova o mai bună cunoa tere de către statele membre a bunelor practici curente i pentru a îmbunătă i calitatea, coeren a i eficacitatea sistemului european comun de azil.

2. La cererea Comisiei, în baza avizului Comitetului executiv men ionat la articolul 30 i în strânsă consultare cu grupurile sale de lucru, biroul poate elabora documente tehnice referitoare la punerea în aplicare a instrumentelor comunitare în materie de azil, i anume linii directoare sau manuale opera ionale.

CAPITOLUL 3

Echipele de sprijin pentru azil

Articolul 13
Coordonarea

Biroul poate organiza asisten a opera ională i tehnică necesară pentru statul (statele) membru (membre) solicitant(e) i care se confruntă cu presiuni deosebite i poate coordona deta area, pentru o perioadă limitată, a uneia sau mai multor echipe de sprijin pentru azil pe teritoriul statului membru solicitant, pentru perioada de timp necesară. În special, biroul poate:

(a) să ofere asisten ă în materie de coordonare între două sau mai multe state membre în vederea solu ionării problemelor survenite;

(b) să î i deta eze exper ii pentru a sprijini autorită ile competente ale statului membru sau statelor membre implicate, pentru perioada necesară.

Articolul 14
Asisten a tehnică

Echipele de sprijin pentru azil oferă expertiză în ceea ce prive te serviciile de interpretariat, cunoa terea informa iilor referitoare la ările de origine i cunoa terea tratării i a gestionării dosarelor de azil, în cadrul ac iunilor de sus inere a statelor membre, întreprinse de birou în conformitate cu articolul 10.

Articolul 15
Rezerva de interven ie pentru azil

1. La propunerea directorului executiv al biroului, Comitetul executiv al biroului decide, cu o majoritate de trei pătrimi, cu privire la profilurile i numărul total de exper i care urmează a fi pu i la dispozi ia echipelor de sprijin pentru azil (rezerva de interven ie pentru azil). Aceea i procedură se aplică i în ceea ce prive te eventualele schimbări ulterioare ale profilurilor i numărului total de exper i din cadrul rezervei de interven ie pentru azil.

2. Statele membre contribuie la rezerva de interven ie pentru azil dintr-o rezervă de exper i na ionali, constituită în func ie de diferitele profiluri definite, desemnând exper i care să corespundă profilurilor solicitate.

Articolul 16
Deta area

1. Statele membre comunică imediat, la cererea biroului, numărul, numele i profilurile exper ilor din rezerva lor na ională pe care îi pot pune la dispozi ie în termen de cinci zile i care urmează să fie membri ai unei echipe de sprijin pentru azil. La cererea biroului, statele membre pun la dispozi ie exper i, în vederea deta ării, cu excep ia cazului în care acestea se confruntă cu o situa ie care afectează în mod grav executarea sarcinilor na ionale. Autonomia statului membru de origine în leg ătură cu selec ia personalului i durata deta ării acestuia nu este afectată.

2. La stabilirea componen ei unei echipe de sprijin pentru azil care urmează să fie deta ată, directorul executiv al biroului ine seama de circumstan ele speciale cu care se confruntă statul membru solicitant. Echipa de sprijin pentru azil este constituită conform planului opera ional prevăzut la articolul 18.

Articolul 17
Procedura de decizie privind deta area

1. O cerere de deta are a echipelor de sprijin pentru azil, în conformitate cu articolul 16 alineatul (1), include o descriere a situa iei, eventualele obiective, precum i nevoile estimate în vederea deta ării. Dacă este necesar, directorul executiv poate trimite exper i ai biroului pentru a evalua situa ia statului membru solicitant.

2. Directorul executiv informează imediat Comitetul executiv cu privire la deta area echipelor de sprijin pentru azil.

3. Directorul executiv ia o decizie privind cererea de deta are a echipelor de sprijin pentru azil cât mai curând posibil i nu mai târziu de cinci zile lucrătoare de la data primirii cererii. Directorul executiv notifică decizia în scris, simultan, statului membru solicitant i Comitetului executiv. Decizia precizează motivele principale pe care se întemeiază.

4. Dacă directorul executiv decide să deta eze una sau mai multe echipe de sprijin pentru azil, biroul i statul membru solicitant întocmesc imediat un plan opera ional în conformitate cu articolul 18.

5. Imediat după aprobarea planului opera ional, directorul executiv informează statele membre cu privire la numărul solicitat i profilurile exper ilor care urmează a fi deta a i în cadrul echipelor de sprijin pentru azil. Aceste informa ii se furnizează în scris punctelor de contact na ionale desemnate, men ionate la articolul 19, i includ data la care urmează să se efectueze deta area. Acestora li se furnizează, de asemenea, o copie a planului opera ional.

6. În cazul în care directorul executiv este absent sau în imposibilitatea de a participa, deciziile legate de deta area echipelor de sprijin pentru azil sunt luate de către eful de unitate care îl înlocuie te.

Articolul 18
Planul opera ional

1. Directorul executiv i statul membru solicitant convin asupra unui plan opera ional care prezintă în detaliu condi iile concrete pentru deta area echipelor de sprijin pentru azil. Planul opera ional cuprinde următoarele elemente:

   (a) descrierea situa iei, împreună cu modul de operare corespunzător deta ării i obiectivele acesteia, inclusiv obiectivul opera ional;

   (b) durata previzibilă a deta ării echipelor de sprijin pentru azil;

   (c) zona de competen ă geografică din statul membru solicitant în care sunt deta ate echipele de sprijin pentru azil;

   (d) descrierea sarcinilor i a instruc iunilor speciale pentru membrii echipelor de sprijin pentru azil, inclusiv instruc iuni referitoare la bazele de date pe care membrii echipelor sunt autoriza i să le consulte i la echipamentul pe care sunt autoriza i să îl utilizeze în statul membru gazdă;

(e) componen a echipelor de sprijin pentru azil.

2. Orice modificări sau adaptări aduse planului opera ional necesită acordul directorului executiv i al statului membru solicitant. O copie a planului opera ional modificat sau adaptat este trimisă imediat de către birou statelor membre participante.

Articolul 19
Punctul na ional de contact

Fiecare stat membru desemnează un punct na ional de contact pentru comunicările cu biroul privind toate chestiunile legate de echipele de sprijin pentru azil. Punctul na ional de contact este accesibil în orice moment.

Articolul 20
Punctul comunitar de contact

1. Directorul executiv nume te unul sau mai mul i exper i ai biroului care să îndeplinească rolul de punct comunitar de contact însărcinat cu coordonarea. Directorul executiv informează statul membru gazdă cu privire la această numire.

2. Punctul comunitar de contact ac ionează în numele biroului în legătură cu toate aspectele privind deta area echipelor de sprijin pentru azil. În special, punctul de contact:

(a) reprezintă interfa a dintre birou i statul membru gazdă;

(b) reprezintă interfa a dintre birou i membrii echipelor de sprijin pentru azil, acordând asisten ă, în numele biroului, cu privire la toate chestiunile legate de condi iile deta ării echipelor de sprijin pentru azil;

(c) verifică punerea corectă în aplicare a planului opera ional;

(d) răspunde în fa a biroului pentru toate chestiunile legate de deta area echipelor de sprijin pentru azil.

3. Directorul executiv al biroului poate autoriza punctul de contact să contribuie la rezolvarea diferendelor legate de executarea planului opera ional i de deta area echipelor de sprijin pentru azil.

4. În cadrul executării sarcinilor ce îi revin, punctul comunitar de contact nu prime te instruc iuni decât din partea biroului.

Articolul 21
Costuri

Biroul acoperă integral costurile următoare prezentate de statele membre atunci când acestea pun la dispozi ie exper i în vederea deta ării echipelor de sprijin pentru azil:

(a) costurile de deplasare din statul membru de origine către statul membru gazdă

i din statul membru gazdă către statul membru de origine;

(b) costurile de vaccinare;

(c) costurile legate de asigurările speciale;

(d) costurile legate de asisten a medicală;

(e) diurnele, inclusiv costurile de cazare;

(f) costurile legate de echipamentul tehnic al biroului.

CAPITOLUL 4

ORGANIZAREA BIROULUI

Articolul 22
Organismele biroului

Structura de conducere i de gestionare a biroului cuprinde:

(a) un Consiliu de administra ie;

(b) un director executiv i personalul său;

(c) un Comitet executiv;

(d) un forum consultativ.

Articolul 23
Componen a Consiliului de administra ie

1. Consiliul de administra ie este compus dintr-un membru numit de fiecare stat membru i doi membri numi i de Comisie.

2. Fiecare membru al Consiliului de administra ie poate fi reprezentat sau înso it de un membru supleant; când înso e te un membru, membrul supleant participă fără a avea drept de vot.

3. Membrii Consiliului de administra ie sunt numi i pe baza nivelului înalt de experien ă i competen e relevante ale acestora în domeniul azilului.

4. ICNUR este membru de drept al Consiliului de administra ie, fără drept de vot.

5. Membrii Consiliului de administra ie sunt numi i pentru un mandat de trei ani. Mandatul poate fi reînnoit. La expirarea mandatului sau în cazul demisiei, membrii r ămân în func ie până când mandatul este reînnoit sau până când sunt înlocui i.

Articolul 24
Pre edin ia Consiliului de administra ie

1. Consiliul de administra ie alege dintre membrii săi un pre edinte i un vicepre edinte. Vicepre edintele îl înlocuie te pe pre edinte din oficiu atunci când acesta este împiedicat să î i exercite atribu iile.

2. Durata mandatelor pre edintelui i vicepre edintelui este de trei ani i nu poate fi reînnoită decât o singură dată. Cu toate acestea, mandatul pre edintelui i al vicepre edintelui expiră automat în momentul încetării calită ii acestora de membri ai Consiliului de administra ie.

Articolul 25
Reuniunile Consiliului de administra ie

1. Reuniunile Consiliului de administra ie sunt convocate de către pre edintele acestuia. Directorul executiv al biroului participă la deliberări.

2. Consiliul de administra ie se reune te de cel pu in două ori pe an, în reuniuni ordinare. În plus, se reune te la ini iativa pre edintelui său sau la cererea a cel pu in o treime din membrii săi. Pre edintele convoacă reuniuni suplimentare ale Consiliului de administra ie la cererea a cel pu in o treime dintre membrii acestuia.

3. Consiliul de administra ie poate invita orice persoană a cărei opinie prezintă interes s ă participe la reuniunile sale în calitate de observator.

4. Membrii Consiliului de administra ie pot fi asista i de consilieri sau exper i, sub rezerva dispozi iilor regulamentului de procedură.

5. Secretariatul Consiliului de administra ie este asigurat de birou.

Articolul 26
Modalită i de vot

1. Consiliul de administra ie adoptă deciziile cu majoritate absolută a membrilor săi cu drept de vot. Fiecare membru cu drept de vot dispune de un vot. În absen a unui membru, dreptul său de vot poate fi exercitat de membrul supleant.

2. Directorul executiv al biroului nu participă la vot.

3. Pre edintele participă la vot.

4. Statele membre care nu participă integral la acquis-ul comunitar în materie de azil nu participă la vot în cazurile în care Consiliul de administra ie adoptă decizii, conform competen elor sale de gestionare definite la articolul 27, pe baza instrumentelor comunitare la care nu participă.

5. Regulamentul de procedură al Consiliului de administra ie stabile te mai detaliat modalitatea de organizare a votului, în special condi iile care trebuie respectate de un membru pentru a putea ac iona în numele unui alt membru, precum i cerin ele de cvorum, după caz.

Articolul 27

Func iile Consiliului de administra ie

Consiliul de administra ie se asigură că biroul î i îndepline te sarcinile care i-au fost încredin ate. El este organismul de planificare i de supraveghere al biroului. Func iile sale sunt:

(a) să adopte propriul regulament de procedură;

(b) să numească directorul executiv în condi iile prevăzute la articolul 28; să exercite autoritate disciplinară asupra directorului executiv i, după caz, să îl suspende sau revoce;

(c) să adopte raportul anual general privind activită ile biroului i să îl transmită, până cel târziu la data de 15 iunie a anului următor, Parlamentului European, Consiliului, Comisiei i Cur ii de Conturi Europene; raportul general se publică;

(d) până la data de 30 septembrie a fiecărui an, în baza unui proiect prezentat de directorul executiv al biroului i după primirea avizului Comisiei, să adopte, cu o majoritate de trei pătrimi din membrii săi cu drept de vot, programul de lucru al biroului pentru anul următor i să îl transmită Parlamentului European, Consiliului i Comisiei; programul de lucru se adoptă în conformitate cu procedura bugetară anuală i cu programul legislativ comunitar în domeniul azilului;

(e) să î i exercite func iile cu privire la bugetul biroului, în conformitate cu capitolul 5;

(f) să adopte măsuri practice de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1049/2001, în conformitate cu articolul 42 din prezentul regulament;

(g) să stabilească regimul lingvistic al biroului, în conformitate cu articolul 41 din prezentul regulament;

(h) să stabilească structura organizatorică a biroului i să adopte politica de personal a acestuia, respectând dispozi iile men ionate la articolul 38;

(i) să adopte, după ce a solicitat avizul Comisiei, planul multianual privind politica de personal;

(j) să ia toate deciziile în vederea punerii în aplicare a mandatului biroului, astfel cum este definit de prezentul regulament;

(k) să ia toate deciziile privind crearea i, dacă este necesar, evolu ia sistemelor de informa ii prevăzute de prezentul regulament, în special portalul de informa ii men ionat la articolul 4 litera (b);

(l) să ia toate deciziile privind crearea i, dacă este necesar, evolu ia structurilor interne de lucru ale biroului;

(m) să exercite autoritate disciplinară asupra directorului executiv;

(n) să elaboreze propriul regulamentul de procedură pe baza unui proiect transmis

de directorul executiv i după ce Comisia i-a dat avizul.

Articolul 28
Numirea directorului executiv

1. Directorul executiv al biroului este numit de către Consiliul de administra ie pentru o perioadă de cinci ani, pe baza unei liste de candida i propusă de Comisie. Înainte de a fi numit în func ie, candidatul selectat de către Consiliul de administra ie este invitat să facă o declara ie în fa a comisiei/comisiilor competent(e) al(e) Parlamentului European i să răspundă întrebărilor puse de membrii acestor comisii.

   În cursul ultimelor nouă luni dinaintea încheierii acestei perioade de cinci ani, Comisia realizează o evaluare privind, în special:

   - rezultatele ob inute de directorul executiv;

   - misiunile i necesită ile biroului pentru anii următori.

2. Consiliul de administra ie, ac ionând la propunerea Comisiei i având în vedere raportul de evaluare i numai în acele cazuri în care decizia poate fi justificată de misiunile i necesită ile biroului, poate prelungi durata mandatului directorului executiv o singură dată, pentru o perioadă de cel mult trei ani.

3. Consiliul de administra ie informează Parlamentul European în legătură cu inten ia sa de a prelungi durata mandatului directorului executiv. În luna dinaintea prelungirii mandatului său, directorul executiv poate primi invita ia de a face o declara ie în fa a comisiei/comisiilor competente a/ale Parlamentului European i de a răspunde întrebărilor puse de membrii acestor comisii.

Articolul 29
Func iile directorului executiv

1. Biroul este condus de un director executiv care este independent în exercitarea func iilor sale. Directorul executiv răspunde în fa a Consiliului de administra ie pentru activită ile sale.

2. Fără a aduce atingere competen elor Comisiei i, respectiv, ale Consiliului de administra ie, directorul executiv nu solicită i nu acceptă niciun fel de instruc iuni de la vreun guvern sau orice alt organism.

3. Parlamentul European sau Consiliul pot invita directorul executiv să raporteze cu privire la executarea sarcinilor sale.

4. Directorul executiv este reprezentantul legal al biroului.

5. Directorul executiv poate fi asistat de unul sau mai mul i efi de unitate. În cazul în care directorul executiv este absent sau în imposibilitatea de a participa, el este înlocuit de unul dintre efii de unitate.

6. Directorul executiv are următoarele sarcini:

   (a) administrarea curentă a biroului;

(b) elaborarea propunerilor de program de lucru pentru birou, în urma avizului Comisiei;

(c) punerea în aplicare a programelor de lucru i a deciziilor adoptate de Consiliul de administra ie;

(d) elaborarea rapoartelor privind ările de origine, prevăzute la articolul 4 litera (d);

(e) pregătirea proiectului de regulament financiar al biroului, adoptat de Consiliul de administra ie în conformitate cu articolul 37, precum i a normelor de punere în aplicare a regulamentului;

(f) pregătirea proiectului de estimări ale veniturilor i cheltuielilor biroului i execu ia bugetului acestuia;

(g) exercitarea, cu privire la personalul biroului, a competen elor prevăzute la articolul 38;

(h) toate aspectele legate de personal; luarea oricărei decizii privind gestionarea sistemelor de informa ii prevăzute de prezentul regulament, în special portalul de informa ii men ionat la articolul 4 litera (b);

(i) luarea oricărei decizii privind gestionarea structurilor administrative interne ale biroului.

Articolul 30
Comitetul executiv

1. În vederea cre terii eficacită ii i rapidită ii activită ilor sale, biroul creează un Comitet executiv alcătuit din opt membri, numi i dintre membrii Consiliului de administra ie.

2. Comisia este membru de drept al Comitetului executiv. Consiliul de administra ie al biroului stabile te normele aplicabile numirii celorlal i membri ai Comitetului executiv.

3. Comitetul executiv se reune te în mod regulat, la invita ia directorului executiv sau la cererea a cel pu in o treime dintre membrii acestuia, de cel pu in patru ori pe an. Modalită ile de func ionare sunt prevăzute în regulamentul de procedură al biroului i sunt făcute publice.

4. Durata mandatului membrilor Comitetului executiv este aceea i ca i în cazul membrilor Consiliului de administra ie.

5. Comitetul executiv se reune te, dacă este necesar, pentru a discuta chestiuni specifice.

6. Comitetul executiv are drept sarcină consilierea directorului executiv al biroului i furnizarea de opinii Consiliului de administra ie, fie la cererea acestuia, fie din proprie ini iativă, cu privire la programul de lucru al biroului i la toate activită ile acestuia, precum i în toate situa iile în care biroul trebuie să ia decizii rapide,

în special în conformitate cu dispozi iile capitolului 3, privind deta area echipelor de sprijin pentru azil în statele membre care se confruntă cu presiuni deosebite.

7. Biroul asigură sprijinul tehnic i logistic necesar Comitetului executiv i asigură secretariatul pentru reuniunile acestuia.

8. Reprezentan ii ICNUR pot participa, fără drept de vot, la activitatea Comitetului executiv, la cererea acestuia.

9. Comitetul executiv poate invita orice persoană a cărei opinie prezintă interes să participe la reuniunile sale în calitate de observator.

Articolul 31
Grupuri de lucru

1. În cadrul mandatului său, definit de prezentul regulament, biroul poate înfiin a grupuri de lucru alcătuite din exper i ai organismelor competente din statele membre active în domeniul azilului, inclusiv judecători speciali ti. Exper ii pot fi înlocui i de suplean i numi i în acela i timp cu ace tia.

2. Comisia participă de drept la grupurile de lucru. Reprezentan ii ICNUR pot participa la reuniunile grupurilor de lucru ale biroului, în întregime sau par ial, în func ie de natura chestiunilor abordate.

3. Grupurile de lucru pot invita la reuniuni orice persoană a cărei opinie poate prezenta interes, în special reprezentan ii organiza iilor neguvernamentale active în domeniul azilului.

Articolul 32
Forumul consultativ

1. Biroul cooperează strâns cu organiza iile neguvernamentale i institu iile societă ii civile care sunt active în domeniul politicii în materie de azil la nivel na ional, european i interna ional i instituie în acest sens un forum consultativ.

2. Forumul consultativ constituie un mijloc de a schimba informa ii i de a pune în comun cuno tin ele. Acesta asigură o strânsă cooperare între birou i păr ile interesate i furnizează expertiză i consiliere în materie de azil.

3. Forumul consultativ este deschis tuturor păr ilor interesate competente în conformitate cu alineatul (1). ICNUR este membru de drept al forumului consultativ.

4. Forumul consultativ are următoarele sarcini:

   (a) să prezinte sugestii Consiliului de administra ie cu privire la programul de lucru anual care trebuie adoptat în temeiul articolului 27 litera (d);

   (b) să furnizeze feedback Consiliului de administra ie i să îi propună măsuri de monitorizare referitoare la raportul anual men ionat la articolul 27 litera (c), precum i la raportul anual privind situa ia azilului în Uniunea Europeană men ionat la articolul 12 alineatul (1); i

(c) să comunice directorului executiv i Comitetului executiv rezultatele i recomandările conferin elor, seminarelor i reuniunilor care prezintă un interes pentru activită ile biroului.

5. Coordonarea forumului consultativ are loc sub autoritatea directorului executiv.

6. Forumul consultativ se reune te de cel pu in două ori pe an.

CAPITOLUL 5

DISPOZI II FINANCIARE

Articolul 33
Buget

1. Toate veniturile i cheltuielile biroului fac obiectul unor estimări pentru fiecare exerci iu bugetar, corespunzând anului calendaristic, i sunt înscrise în bugetul biroului.

2. Bugetul biroului trebuie să fie echilibrat în ceea ce prive te veniturile i cheltuielile.

3. Fără a aduce atingere altor resurse, veniturile biroului cuprind:

(a) o contribu ie din partea Comunită ii, înscrisă în bugetul general al Uniunii Europene;

(b) orice contribu ie voluntară din partea statelor membre;

(c) venituri provenite din publica ii, formare sau orice altă presta ie asigurată de birou.

4. Cheltuielile biroului cuprind, în special, remunerarea personalului, cheltuieli administrative i de infrastructură, costuri de func ionare i cheltuieli asociate contractelor i conven iilor încheiate de birou.

Articolul 34
Întocmirea bugetului

1. În fiecare an, directorul executiv pregăte te un proiect de estimări ale veniturilor i cheltuielilor biroului pentru anul următor, care con ine un tabel cu schema de personal, pe care îl transmite Consiliului de administra ie.

2. Pe baza acestui proiect, Consiliul de administra ie realizează o estimare a veniturilor i cheltuielilor biroului pentru următorul exerci iu financiar.

3. Proiectul de estimări ale veniturilor i cheltuielilor biroului este transmis Comisiei cel târziu până la 10 februarie. Versiunea definitivă a acestei estimări, care cuprinde un proiect de schemă de personal, este transmisă Comisiei de către Consiliul de administra ie până cel târziu la 31 martie.

4. Estimarea este înaintată de Comisie Parlamentului European i Consiliului („autoritatea bugetară”), împreună cu proiectul preliminar al bugetului general al Uniunii Europene.

5. Pe baza estimării, Comisia înscrie în proiectul preliminar al bugetului general al Uniunii Europene datele estimative pe care le consideră necesare în ceea ce prive te schema de personal i valoarea subven iei acordate din bugetul general, pe care le transmite autorită ii bugetare în conformitate cu articolul 272 din tratat.

6. Autoritatea bugetară autorizează alocările reprezentând subven ii destinate biroului.

7. Autoritatea bugetară adoptă schema de personal a biroului.

8. Consiliul de administra ie adoptă bugetul biroului. Acesta devine definitiv după adoptarea definitivă a bugetului general al Uniunii Europene. După caz, se modifică în consecin ă.

9. Consiliul de administra ie notifică, în cel mai scurt timp, autorită ii bugetare inten ia sa de a realiza orice proiect care poate avea implica ii financiare semnificative asupra finan ării bugetului, în special proiectele de natură imobiliară, precum închirierea sau achizi ionarea de imobile. Consiliul de administra ie informează Comisia în acest sens.

10. Atunci când o ramură a autorită ii bugetare i-a anun at inten ia de a emite un aviz, aceasta îl prezintă Consiliului de administra ie în termen de ase săptămâni de la data notificării proiectului.

Articolul 35
Execu ia bugetului

1. Directorul executiv execută bugetul biroului.

2. Directorul executiv înaintează anual autorită ii bugetare orice informa ii relevante pentru rezultatele procedurilor de evaluare.

Articolul 36
Prezentarea conturilor i descărcarea

1. După fiecare exerci iu financiar, până cel târziu la 1 martie, contabilul biroului comunică situa ia financiară provizorie contabilului Comisiei, înso ită de un raport privind gestiunea bugetară i financiară a exerci iului financiar respectiv. Contabilul Comisiei realizează consolidarea conturilor provizorii ale institu iilor i ale organismelor descentralizate, în conformitate cu articolul 128 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunită ilor Europene[18].

2. Până cel târziu la data de 31 martie, după încheierea exerci iului financiar, contabilul Comisiei transmite Cur ii de Conturi situa ia provizorie a conturilor biroului, înso

[18] JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

ită de raportul privind gestiunea bugetară i financiară a exerci iului financiar. Raportul privind gestiunea financiară i bugetară pentru exerci iul financiar respectiv este transmis i Parlamentului European i Consiliului.

3. După primirea observa iilor formulate de Curtea de Conturi cu privire la situa ia provizorie a conturilor biroului, în temeiul dispozi iilor articolului 129 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, directorul executiv stabile te conturile definitive ale biroului pe proprie răspundere i le transmite pentru aviz Consiliului de administra ie.

4. Consiliul de administra ie emite un aviz privind conturile definitive ale biroului.

5. Directorul executiv transmite Parlamentului European, Consiliului, Comisiei i Cur ii de Conturi conturile definitive, împreună cu avizul Consiliului de administra ie, până cel târziu la data de 1 iulie după încheierea exerci iului financiar.

6. Conturile definitive sunt publicate.

7. Până cel târziu la 30 septembrie, directorul executiv transmite Cur ii de Conturi un r ăspuns la observa iile acesteia. Directorul transmite acest răspuns i Consiliului de administra ie.

8. Directorul executiv prezintă Parlamentului European, la cererea acestuia, orice informa ii necesare pentru buna desfă urare a procedurii de descărcare pentru exerci iul financiar vizat, în conformitate cu articolul 146 alineatul (3) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002.

9. Parlamentul European, la recomandarea Consiliului care hotără te cu majoritate calificată, acordă directorului executiv, înainte de data de 15 mai a anului N + 2, desc ărcarea privind execu ia bugetului din exerci iul N.

Articolul 37
Reglementarea financiară

Consiliul de administra ie adoptă reglementările financiare aplicabile biroului, după consultarea Comisiei. Acestea nu trebuie să se abată de la dispozi iile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei[19] din 19 noiembrie 2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele men ionate la articolul 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului[20] privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunit ă ilor Europene, cu excep ia cazului în care acest lucru este necesar pentru func ionarea biroului i cu acordul prealabil al Comisiei.

CAPITOLUL 6

DISPOZI II PRIVIND PERSONALUL

[19] Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 (JO L 357, 31.12.2002, p. 72), modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 652/2008 (JO L 181, 10.7.2008, p. 23).

[20] JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

Articolul 38
Personalul

1. Statutul funcționarilor Comunităților Europene, Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene și normele adoptate de comun acord de către instituțiile Comunității Europene în scopul aplicării acestor regulamente se aplică personalului biroului, inclusiv directorului executiv.

2. Consiliul de administrație, în acord cu Comisia, adoptă măsurile necesare de punere în aplicare prevăzute la articolul 110 din Statutul funcționarilor Comunităților Europene și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene.

3. Biroul exercită asupra propriului personal competențele conferite autorității care efectuează numirile prin statut, precum și autorității împuternicite să încheie contracte prin regimul aplicabil celorlalți agenți.

4. Consiliul de administrație poate adopta dispoziții care să permită folosirea experților naționali detașați din statele membre pe lângă birou.

Articolul 39
Privilegii și imunități

Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene se aplică biroului.

CAPITOLUL 7

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 40
Statutul juridic

1. Biroul este un organism comunitar. Acesta are personalitate juridică.

2. În fiecare stat membru, biroul are cea mai extinsă capacitate juridică recunoscută persoanelor juridice în temeiul legislației interne. Acesta poate, în special, să achiziționeze sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și să se constituie parte în proceduri judiciare.

3. Biroul este reprezentat de către directorul său executiv.

4. Sediul biroului este situat la […].

Articolul 41
Regimul lingvistic

1. Biroului i se aplică dispozi iile prevăzute de Regulamentul nr. 1 din 15 aprilie 1958 de stabilire a regimului lingvistic al Comunită ii Economice Europene[21].

2. Fără a aduce atingere deciziilor adoptate în temeiul articolului 290 din tratat, raportul general anual privind activită ile biroului i programul de lucru anual al biroului, men ionate la articolul 27 literele (c) i (d), se întocmesc în toate limbile oficiale ale Comunită ii.

3. Serviciile de traducere necesare pentru func ionarea biroului sunt efectuate de Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene.

4. Consiliul de administra ie define te măsurile practice pentru punerea în aplicare a regimului lingvistic.

Articolul 42
Accesul la documente

1. Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European i al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului i ale Comisiei[22] se aplică documentelor de inute de birou.

2. Consiliul de administra ie adoptă măsurile practice de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1049/2001 în termen de ase luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

3. Deciziile luate de birou în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 pot face obiectul unei plângeri înaintate Ombudsmanului sau al unei ac iuni în fa a Cur ii de Justi ie a Comunită ilor Europene, în condi iile prev ăzute la articolul 195 i, respectiv, articolul 230 din tratat.

4. Activită ile de prelucrare a datelor cu caracter personal efectuate de birou fac obiectul aplicării Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European i al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protec ia persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către institu iile i organele comunitare i privind libera circula ie a acestor date[23].

Articolul 43
Norme de securitate privind protejarea informa iilor clasificate i a informa iilor sensibile neclasificate

1. Biroul aplică principiile de securitate prevăzute de Decizia 2001/844/CE, CECO, Euratom a Comisiei din 29 noiembrie 2001 de modificare a regulamentului său de procedură. Sunt vizate, în special, dispozi iile privind schimbul, prelucrarea i stocarea informa iilor clasificate.

2. De asemenea, biroul aplică principiile de securitate privind prelucrarea informa iilor

[21] JO 17, 6.10.1958, p. 385.
[22] JO L 145, 31.5.2001, p. 43.
[23] JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

sensibile neclasificate, astfel cum au fost a adoptate i puse în aplicare de Comisia Europeană.

Articolul 44
Regimul de răspundere

1. Răspunderea contractuală a biroului este reglementată de legisla ia aplicabilă contractului respectiv.

2. Curtea de Justi ie a Comunită ilor Europene este competentă să se pronun e în temeiul oricărei clauze de arbitraj cuprinse în contractele încheiate de birou.

3. În cazul răspunderii necontractuale, în conformitate cu principiile generale comune legisla iilor statelor membre, biroul repară orice prejudiciu provocat de serviciile sau angaja ii săi în executarea func iilor lor.

4. Curtea de Justi ie a Comunită ilor Europene este competentă în litigiile privind repararea prejudiciilor men ionate la alineatul (3).

5. Răspunderea individuală a angaja ilor fa ă de birou este reglementată de dispozi iile prevăzute în Statutul func ionarilor sau în regimul aplicabil acestora.

Articolul 45
Evaluare i revizuire

1. Cel târziu trei ani după data men ionată la articolul 51, pe baza unui mandat acordat de Consiliul de administra ie, în acord cu Comisia, biroul comandă o evaluare extern ă independentă a rezultatelor ob inute. Această evaluare se referă la impactul biroului asupra cooperării practice în materie de azil i asupra sistemului european comun de azil. Aceasta analizează, în principal, necesitatea de a adapta sau de a extinde sarcinile biroului, inclusiv implica iile financiare ale unei astfel de modificări sau extinderi. De asemenea, evaluarea analizează dacă structura de conducere este adaptată pentru îndeplinirea sarcinilor biroului. În cadrul evaluării sunt luate în considerare opiniile păr ilor interesate atât de la nivel comunitar, cât i na ional.

2. Consiliul de administra ie, în acord cu Comisia, decide calendarul evaluărilor ulterioare, ținând cont de rezultatele raportului de evaluare men ionat la alineatul (1).

Articolul 46
Controlul administrativ

Activită ile biroului fac obiectul supravegherii de către Ombudsman în conformitate cu dispozi iile articolului 195 din tratat.

Articolul 47
Cooperarea cu ările ter e i asociate

1. Biroul este deschis participării ărilor care au încheiat acorduri cu Comunitatea Europeană, în temeiul cărora acestea au adoptat i aplică legisla ia comunitară în domeniul reglementat de prezentul regulament. În temeiul dispozi iilor relevante ale acestor acorduri, se elaborează proceduri care prevăd, în special, natura, dimensiunea i normele detaliate ale participării acestor ări la activitatea biroului, cuprinzând în special dispozi ii legate de participarea la ini iativele asumate de birou, de contribu iile financiare i de personal. În ceea ce prive te chestiunile legate de personal, acordurile men ionate respectă, în orice caz, Statutul func ionarilor Comunită ilor Europene i Regimul aplicabil celorlal i agen i ai Comunită ilor Europene.

2. Cu privire la chestiunile care fac obiectul activită ilor sale, în măsura în care este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor sale i în acord cu Comisia, biroul facilitează cooperarea operaională între statele membre i ările ter e, în cadrul politicii de rela ii externe a Uniunii Europene. De asemenea, biroul poate coopera cu autorită ile ărilor ter e competente, cu privire la aspectele tehnice din domeniile reglementate de prezentul regulament, în cadrul acordurilor de lucru încheiate cu aceste autorită i, în conformitate cu dispozi iile relevante ale tratatului.

Articolul 48
Cooperarea biroului cu ICNUR

Biroul cooperează cu ICNUR în domeniile reglementate de prezentul regulament, în cadrul acordurilor de lucru încheiate cu ICNUR.

Biroul poate acorda subven ii ICNUR. Aceste subven ii au drept obiectiv finan area unor ac iuni în urma cărora biroul să beneficieze în mod stabil i durabil de expertiza ICNUR în materie de azil. Subven iile se înscriu în cadrul rela iilor privilegiate de cooperare stabilite între birou i ICNUR, astfel cum sunt definite în prezentul articol, precum i în articolele 2 alineatul (5), 9 alineatul (1), 23 alineatul (4), 30 alineatul (8), 31 alineatul (2) i 32 alineatul (3). În conformitate cu articolul 75 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002, se aplică dispozi iile relevante ale Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002, precum i modalită ile de aplicare ale acestuia.

Articolul 49
Cooperarea cu FRONTEX, FRA i alte organisme comunitare, precum i cu organiza iile interna ionale

Biroul cooperează cu organismele comunitare care au activită i legate de domeniul său de activitate, în special cu Agen ia Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX) i cu Agen ia pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA), precum i cu organiza iile interna ionale competente în domeniile reglementate de prezentul regulament i cele ale ărilor ter e, în cadrul acordurilor de lucru încheiate cu aceste organisme, în conformitate cu dispozi iile din Tratatul CE i cu dispozi iile privind competen a acestor organisme.

Cooperarea permite crearea unor sinergii între organismele respective i evitarea dublării eforturilor în cazul activită ilor efectuate în cadrul mandatelor acestor organisme diferite.

Articolul 50
Acordul privind sediul i condi iile de func ionare

Dispozi iile necesare privind găzduirea biroului în statul membru gazdă i facilită ile puse la dispozi ie de acest stat, precum i normele specifice aplicabile în statul membru unde î i are sediul biroul cu privire la directorul executiv, la membrii Consiliului de administra ie, la personalul biroului i membrii familiilor acestora sunt stabilite într-un acord privind sediul între birou i statul membru gazdă, încheiat după ce s-a ob inut aprobarea Consiliului de administra ie. Statul membru gazdă asigură cele mai bune condi ii posibile pentru buna func ionare a biroului, inclusiv condi ii de colarizare multilingvă i cu voca ie europeană, precum i conexiuni de transport adecvate.

Articolul 51
Începerea activită ii biroului

Biroul este opera ional la cel târziu un an după intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Comisia răspunde de înfiin area i de începerea activită ii biroului până când acesta are capacitatea operaională de executare a propriului buget.

În acest scop:

– până în momentul în care directorul executiv al biroului î i ocupă func iile în urma numirii sale de către Consiliul de administra ie, în condi iile prevăzute la articolul 28, un func ionar al Comisiei poate exercita, în calitate de director interimar, func iile delegate directorului executiv al biroului;

– func ionarii Comisiei pot exercita, sub responsabilitatea directorului interimar sau a directorului executiv, sarcinile atribuite biroului.

Directorul interimar poate să autorizeze toate plă ile acoperite de creditele prevăzute în bugetul biroului, după aprobarea acestuia de către Consiliul de administra ie i poate încheia contracte, inclusiv contracte de angajare de personal, în urma adoptării schemei de personal a biroului.

Articolul 52
Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a […] zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale i se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Pre edintele

FI Ă FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

1. TITLUL PROPUNERII:

Propunere de Regulament al Consiliului privind crearea unui Birou European de Sprijin pentru Azil

2. CADRU ABM / ABB (gestionarea/stabilirea bugetului pe activită i)

Domeniul de politică în cauză: Spa iul de libertate, securitate i justi ie (titlul 18)

Activitatea asociată: Fluxuri de migra ie, politici comune în domeniul imigrării i azilului (capitolul 18.03)

3. LINII BUGETARE

3.1. Linii bugetare [linii opera ionale i linii conexe de asisten ă tehnică i administrativă (foste linii BA)], inclusiv titlurile acestora:

Cadrul financiar 2007-2013: Rubrica 3 A

Sub capitolul 18.03 Fluxuri de migra ie, politica comună în domeniul imigrării i azilului:

- crearea unui articol 18 03 XX – intitulat „Biroul European de Sprijin pentru Azil"

- crearea unui post 18 03 XX XX – intitulat „Biroul European de Sprijin pentru Azil" - Subven ie la titlurile 1 i 2

- crearea unui post 18 03 XX XX XX– intitulat „Biroul European de Sprijin pentru Azil" - Subven ie la titlul 3

Alegerea articolului i a posturilor sub capitolul 18 03 este stabilită conform procedurii bugetare 2010.

3.2. Durata ac iunii i a implica iilor financiare:

Se preconizează crearea agen iei începând cu exerci iul bugetar 2010.

Începând cu 2009, Comisia va începe să efectueze activită i de pregătire în vederea creării biroului, care vor fi finan ate pe baza instrumentelor financiare existente.

3.3. Caracteristici bugetare:

Linia bugetară	Natura cheltuielii		Nouă	Contribu ie AELS	Contribu ie ări candidate	Rubrica PF
A se vedea punctul 3.1.	Cheltuieli neobligatorii	CD[24]/	DA	NU	NU	**Nr. 3A**

[24] Credite diferen iate.

4. SINTEZA RESURSELOR

4.1. Resurse financiare

4.1.1. Sinteza creditelor de angajament (CA) i a creditelor de plată (CP)

milioane EUR (cu 3 zecimale)

Natura cheltuielii	Sec iunea nr.		Anul 2010	2011	2012	2013	n + 4	n +5 i anii urm.	Total
Cheltuieli opera ionale[25]									
Credite de angajament (CA)	8.1.	a	5,25	8	12	15			40,25
Credite de plată (CP)		b	5,25	8	12	15			40,25
Cheltuieli administrative incluse în suma de referin ă[26]									
Asisten ă tehnică i administrativă – ATA (CND)	8.2.4.	c							
SUMA TOTALĂ DE REFERIN Ă									
Credite de angajament		a + c	**5,25**	**8**	**12**	**15**			**40,25**
Credite de plată		b + c	**5,25**	**8**	**12**	**15**			**40,25**
Cheltuieli administrative neincluse în suma de referin ă[27]									
Resurse umane i cheltuieli conexe (CND)	8.2.5.	d	0,976	0,976	0,976	0,610			3,538
Costuri administrative, altele decât resursele umane i costurile conexe, neincluse în suma de referin ă (CND)	8.2.6.	e	0,010	0,025	0,025	0,025			0,085
Costul financiar indicativ total al ac iunii									
TOTAL CA, inclusiv costul resurselor umane		a + c + d + e	6,236	9,001	13,001	15,635			43,873
TOTAL CP, inclusiv costul resurselor umane		b + c + d + e	6,236	9,001	13,001	15,635			43,873

Detalii privind cofinan area

[25] Cheltuieli care nu intră sub inciden a capitolului xx 01 din titlul xx în cauză.

[26] Cheltuieli care intră sub inciden a articolului xx 01 04 din titlul xx.

[27] Cheltuieli care intră sub inciden a capitolului xx 01, cu excep ia articolelor xx 01 04 i xx 01 05.

În cazul în care propunerea prevede o cofinan are din partea statelor membre sau a altor organisme (a se specifica), este necesar să se furnizeze o estimare a nivelului cofinan ării în tabelul de mai jos (se pot adăuga rânduri suplimentare în cazul în care se prevede participarea mai multor organisme la cofinan are):

milioane EUR (cu 3 zecimale)

Organism cofinan ator		Anul n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	Anul n+5 i anii urm.	Total
……	f							
TOTAL CA, inclusiv cofinan are	a + c + d + e + f							

4.1.2. Compatibilitatea cu programarea financiară

☒ Propunerea este compatibilă cu programarea financiară existentă.

☐ Propunerea duce la reprogramarea rubricii respective din perspectivele financiare.

☐ Propunerea poate necesita aplicarea dispozi iilor Acordului interinstitu ional[28] (referitoare la instrumentul de flexibilitate sau la revizuirea perspectivelor financiare).

4.1.3. Implica iile financiare asupra veniturilor

☒ Propunerea nu are implica ii financiare asupra veniturilor

☐ Propunerea are implica ii financiare – efectul asupra veniturilor este urm ătorul:

milioane EUR (cu o zecimală)

Linia bugetară	Venituri	Anterior ac iunii [Anul n - 1]	Situa ia după ac iune					
			[anul n]	[n + 1]	[n + 2]	[n + 3]	[n + 4]	[n + 5][29]
	a) Venituri în valori absolute							
	b) Modificarea veniturilor	*Δ*						

[28] A se vedea punctele 19 i 24 din Acordul interinstitu ional.

[29] Dacă este necesar, i anume în cazul în care durata ac iunii depă e te 6 ani, se adaugă coloane suplimentare.

4.2. Resurse umane în echivalent normă întreagă (ENI) (inclusiv func ionari, personal temporar i personal extern) – a se vedea detaliile de la punctul 8.2.1.

Necesar anual	2010	2011	2012	2013 i urm.
Număr total de resurse umane	8	8	8	5

5. CARACTERISTICI I OBIECTIVE

5.1. Obiective de îndeplinit pe termen scurt sau lung

Biroul va fi responsabil de facilitarea, coordonarea i consolidarea cooperării practice în materie de azil între statele membre, precum i între acestea i Comisie, în diferitele sale aspecte, precum i contribu ia la o mai bună punere în aplicare a sistemului european comun de azil, inclusiv în aspectele sale externe.

Având în vedere cererea expresă a Consiliului European din septembrie 2008, biroul ar trebui să fie opera ional din 2010, după adoptarea de către legislator a actului de instituire a biroului în 2009.

5.2. Valoarea adăugată a implicării comunitare, coeren a propunerii cu alte instrumente financiare i eventuala sinergie

Planul strategic în materie de azil adoptat în iunie 2008 de Comisie are drept obiectiv, pe de o parte, consolidarea legisla iei în materie de azil în vederea creării unui sistem european comun de azil eficient i echitabil pentru solicitan ii de protec ie interna ională, iar pe de altă parte, sprijinirea acestui efort legislativ prin consolidarea cooperării practice în materie de azil între statele membre.

Crearea biroului răspunde celui de-al doilea obiectiv i va permite furnizarea unui sprijin adecvat, necesar cooperării practice în materie de azil.

5.3. Obiective, rezultate preconizate i indicatori aferen i acestora care fac obiectul propunerii în cadrul gestionării pe activită i (ABM)

Obiectivul propunerii este crearea unei agen ii de reglementare cu sarcina de a furniza sprijinul necesar cooperării practice în materie de azil în diversele sale aspecte.

Prin sarcinile sale, agen ia contribuie la îmbunătă irea modului în care sunt puse în practică i aplicate normele comunitare în materie de azil în ansamblul UE. Agen ia nu va avea competen e de decizie, ci va desfă ura activită i de sprijinire a cooper ării practice în materie de azil de tip stimulativ, cum ar fi recomandările, consultarea autorită ii tiin ifice, crearea de re ele i realizarea convergen ei bunelor practici, evaluarea aplicării i a punerii în practică a normelor etc.

Mandatul biroului va consta în trei sarcini majore: sprijinirea cooperării practice în

materie de azil, sus inerea statelor membre care se confruntă cu presiuni deosebite, contribuirea la punerea în aplicare a sistemului european comun de azil.

Un capitol specific al regulamentului este dedicat coordonării, de către birou, a echipelor de sprijin pentru azil, formate din exper i în domeniu, în vederea acordării de sprijin opera ional statelor membre care se confruntă cu presiuni importante în ceea ce prive te sistemele proprii de azil i care au solicitat biroului sprijin.

5.4. Metode de punere în aplicare (cu titlu indicativ)

☒ ***Gestionare centralizată***

☐ direct de către Comisie

☐ indirect, prin delegare către:

☐ agen ii executive,

☒ organisme instituite de Comunită i, prevăzute la articolul 185 din regulamentul financiar,

☐ organisme publice na ionale/organisme cu misiune de serviciu public.

☐ ***Gestionare repartizată sau descentralizată***

☐ cu state membre

☐ cu ări ter e

☐ ***Gestionare în comun cu organiza ii interna ionale (de precizat)***

6. MONITORIZARE I EVALUARE

6.1. Sistem de monitorizare

Biroul se va supune procedurilor standard de control aplicabile agen iilor de reglementare.

Biroul este condus de un director executiv care este independent în exercitarea func iilor sale i are sarcina de a asigura administrarea curentă a biroului.

Biroul este supus mai multor obliga ii care permit evaluarea performan ei sale în fiecare an:

- publică raportul general anual privind activită ile biroului,

- pregăte te anual un raport privind situa ia azilului în Uniune. În cadrul acestui raport, biroul evaluează rezultatele ac iunilor întreprinse în temeiul prezentului regulament i face o analiză comparativă globală, pentru a promova o mai bună cunoa tere de către statele membre a bunelor practici curente i pentru a îmbunătă

i calitatea, coeren a i eficacitatea sistemului european comun de azil.

Biroul se supune următoarelor controale: controlul bugetar, auditul intern, rapoartele anuale ale Cur ii de Conturi Europene, descărcarea de gestiune pentru execu ia bugetului comunitar i anchete organizate de OLAF, care permit în special garantarea unei bune utilizări a resurselor alocate agen iilor.

Activită ile biroului fac obiectul supravegherii de către Ombudsman în conformitate cu dispozi iile articolului 195 din tratat. Acest control administrativ oferă numeroase garan ii procedurale pentru luarea în considerare a intereselor păr ilor interesate i a calită ii rezultatelor.

6.2. Evaluare

6.2.1. Evaluare ex-ante

Evaluarea ex-ante a fost realizată în cadrul raportului de evaluare a impactului.

6.2.2. Condi iile i frecven a evaluărilor viitoare

Cel târziu trei ani după data men ionată la articolul 45, pe baza unui mandat acordat de Consiliul de administra ie, în acord cu Comisia, biroul comandă o evaluare extern ă independentă a rezultatelor ob inute. Această evaluare se referă la impactul biroului asupra cooperării practice în materie de azil i asupra sistemului european comun de azil. Aceasta analizează, în principal, necesitatea de a adapta sau de a extinde sarcinile biroului, inclusiv implica iile financiare ale unei astfel de modificări sau extinderi. De asemenea, evaluarea va analiza dacă structura de conducere este adaptată pentru îndeplinirea sarcinilor biroului. În cadrul evaluării sunt luate în considerare opiniile păr ilor interesate atât de la nivel comunitar, cât i na ional. Consiliul de administra ie, în acord cu Comisia, decide calendarul evaluărilor ulterioare, ând cont de rezultatele acestui prim raport de evaluare.

7. Măsuri antifraudă

Pentru a combate frauda, corup ia i alte activită i ilegale, dispozi iile Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 se aplică fără restric ii.

Agen ia aderă la Acordul interinstitu ional din 25 mai 1999 i adoptă, fără întârziere, dispozi iile corespunzătoare aplicabile tuturor angaja ilor agen iei.

Deciziile de finan are i acordurile i instrumentele de aplicare care decurg din acestea prevăd în mod expres că atât Curtea de Conturi Europeană, cât i OLAF pot efectua la nevoie controale la fa a locului la beneficiarii de fonduri din partea agen iei, precum i la agen ii care răspund de atribuirea fondurilor respective.

8. DETALII PRIVIND RESURSELE

8.1. Obiectivele propunerii din punctul de vedere al costurilor financiare

Credite de angajament în milioane EUR (cu 3 zecimale)

(Se indică denumirea obiectivelor, ac iunilor i realizărilor)	Tipul realiz ării	Costul mediu	Anul 2010		Anul 2011		Anul 2012		Anul 20133		Anul n + 4		Anul n + 5 i urm.		TOTAL	
			Nr. de realiz ări	Cost total	Nr. de realizări	Cost total	Nr. de realizări	Cost total	Nr. de realizări	Cost total	Nr. de realizări	Cost total	Nr. de realizări	Cost total	Nr. de realizări	Cost total
OBIECTIVUL OPERA IONAL NR. 1[30]... Furnizarea sprijinului necesar cooperării practice în materie de azil în diversele sale aspecte.																
Ac iunea 1																
Echipament				0,050		0,025		0,050		0,050						0,175
Infrastructură				0,050		0,400		0,600		0,800						1,85
Ac iunea 2[31]				0,500		0,500		0,700		0,900						2,6
Ac iunea 3[32]				0,250		0,250		0,300		0,400						1,2
Ac iunea 4[33]				0,150		0,150		0,200		0,500						1

30 Conform descrierii din partea 5.3.

31 Tehnologia informa iei/transfer de date.

32 Analiza riscurilor/evaluarea nevoilor.

33 Asisten ă directă.

Ac iunea 5[34]				0,450		0,450		0,700		0,900						2,5
Ac iunea 6[35]				0,450		0,450		0,700		0,900						2,5
Ac iunea 7[36]				0,050		0,050		0,100		0,100						0,3
Ac iunea 8[37]				0,080		0,085		0,200		0,300						0,665
Subtotal Obiectivul 1				2,030		2,360		3,550		4,850						12,79
OBIECTIV OPERA IONAL NR. 2 Asigurarea unei administrări eficiente…																
Ac iunea 1[38]				1,010		1,010		1,200		1,300						4,52
Ac iunea 2[39]				2,200		4,600		7,200		8,800						22,8
Ac iunea 3[40]				0,010		0,030		0,050		0,050						0,14
Subtotal Obiectivul 2				3,220		5,640		8,450		10,150						27,46

COST TOTAL				5,250		8,000		12,000		15,000						40,25

34 Consolidarea capacită ilor.
35 Planificare i cercetare.
36 Rela ii externe.
37 Informare i comunicare.
38 Evenimente, reuniuni etc.
39 Resursele umane în cadrul biroului.
40 Formarea personalului.

8.2. Cheltuieli administrative

8.2.1. Numărul i tipul resurselor umane

Tipuri de posturi		Personal care urmează să fie alocat pentru gestionarea ac iunii prin utilizarea resurselor existente i/sau suplimentare (**număr de posturi/ENI**)					
		Anul 2010	Anul 2011	Anul 2012	Anul 2013	Anul n + 4	Anul n + 5
Func ionari sau agen i temporari[41] (XX 01 01)	A*/ AD	4,5	4,5	4,5	3,5		
	B*, C*/ AST	3,5	3,5	3,5	1,5		
Personal finan at[42] prin articolul XX 01 02							
Alte tipuri de personal finan at[43] prin articolul XX 01 04/05							
TOTAL		8	8	8	5		

8.2.2. Descrierea sarcinilor care decurg din ac iune

În primii ani de existen ă ai agen iei, func ionarii AD vor avea ca sarcină sprijinirea creării biroului, precum i participarea la consiliile de administra ie, la comitetele executive ale biroului i la grupurile de lucru ale acestuia, atunci când este necesar.

Func ionarii AST vor furniza sprijin administrativ, de exemplu sprijin pentru misiuni i sprijin administrativ general.

8.2.3. Originea resurselor umane (statutare)

X Posturi alocate în prezent pentru gestionarea programului care urmează să fie înlocuite sau prelungite

☐ Posturi prealocate în cadrul exerci iului financiar SPA/PPB pentru anul 2010

X Posturi care urmează să fie solicitate în cadrul următoarei proceduri SPA/PPB

X Posturi care urmează să fie redistribuite pe baza resurselor existente în cadrul serviciului în cauză (redistribuire internă)

☐ Posturi necesare pentru anul n, dar care nu sunt prevăzute în exerci iul

[41] Ale căror costuri NU sunt acoperite de suma de referin ă.

[42] Ale cărui costuri NU sunt acoperite de suma de referin ă.

[43] Ale cărui costuri sunt incluse în suma de referin ă.

SPA/PPB pentru anul în cauză

Numărul resurselor umane în birou (demaraj i faza opera ională)

Informa iile de mai jos au titlu indicativ. Acestea au la bază elementele furnizate în evaluarea ex-ante, care face parte din evaluarea impactului efectuată în vederea creării biroului. A se nota că cifrele de mai jos care figurează în prezenta fi ă financiară iau în considerare cifrele maxime re inute în evaluarea ex-ante. Prin urmare, este probabil ca cifrele reale să fie inferioare celor redate în continuare.

Necesarul de resurse umane i administrative va fi acoperit din suma care va fi alocat ă direc iei generale care va asigura gestionarea în cadrul procedurii de alocare anual ă, inându-se seama de constrângerile bugetare existente.

Anul	Resurse umane care urmează a fi recrutate treptat
2010	24 (AT)
2011	36 (18 AT, 18 AC)
2012	20 (10AT, 10 AC)
2013	14 (10 AT, 4 AC)
TOTAL	94 (62 AT, 32 AC)

Recrutarea externă este gestionată de birou. Repartizarea între agent temporar (AT) i agent contractual (AC) este indicativă.

Personalul biroului va fi alcătuit din personal opera ional i administrativ, cu un total de maximum 94 de persoane. Aceasta este o cifră estimativă. Această informa ie va trebui detaliată în momentul în care se vor cunoa te sarcinile definitive i nevoile biroului în ceea ce prive te resursele umane i administrative, după negocierea regulamentului de instituire. Cu toate acestea, se furnizează o primă estimare a nevoilor, care permite estimarea nevoilor viitoare de personal ale biroului, repartizate în func ie de diverse sarcini care vor fi încredin ate biroului pe baza regulamentului de instituire a acestuia.

Estimarea nevoilor de personal EASO

Personal minim (începând cu 2011, când agen ia este deplin func ională)		
Sarcini	**Personal AD**	**Personal AST**
Personal de conducere i orizontal	7	6
Schimburi de bune practici[44]	7	4

[44] Schimbul de informa ii, identificarea i schimbul de bune practici între statele membre în materie de azil.

Sprijin legislativ[45]	4	2
Rezervă de exper i[46]	2	1
Transfer intracomunitar[47]	1	2
Programe regionale de protec ie[48]	1	
Reinstalare[49]	1	
Informa ii privind ara de origine[50]	9	5
Formare[51]	5	3
Total personal opera ional	30	17
Total personal opera ional + orizontal	37	23
Total general personal AD + AST	60	

Personal maxim		
Sarcini	**Personal AD**	**Personal AST**
Personal de conducere i orizontal	8	7
Schimburi de bune practici	12	7
Sprijin legislativ	6	3
Rezervă de exper i	5	3
Transfer intracomunitar	1	3
Programe regionale de protec ie	2	
Reinstalare	2	

45 Sprijinirea punerii în aplicare a sistemului european comun de azil.

46 Asisten ă destinată echipelor de sprijin pentru azil în temeiul regulamentului, în vederea furnizării unui sprijin opera ional statelor membre care se confruntă cu presiuni importante în ceea ce prive te sistemele proprii de azil.

47 Sprijin în favoarea transferului intracomunitar al beneficiarilor de protec ie interna ională.

48 Cooperarea cu ările ter e, în special în ceea ce prive te consolidarea capacită ilor ărilor ter e în cadrul programelor de protec ie regională.

49 Ac iuni întreprinse cu privire la reinstalarea refugia ilor în interiorul Uniunii Europene.

50 Informa ii privind ara de origine a solicitan ilor de azil i a persoanelor care solicită protec ie interna ională.

51 Dezvoltarea i organizarea unor cursuri destinate membrilor administra iilor i instan elor, precum i serviciilor na ionale competente în materie de azil la nivelul statelor membre.

Informa ii privind ara de origine	11	7
Formare	11	7
Total personal opera ional	50	29
Total personal opera ional + orizontal	58	36
Total general personal AD + AST	94	

Între 30 i 60 de persoane vor fi necesare pentru gestionarea opera ională a cooperării practice în materie de azil, iar restul se vor ocupa de sarcinile administrative ale biroului.

Calcul: personalul biroului

24 de persoane = 2,2 MEUR (2010)

60 de persoane = 4,6 MEUR (2011)

80 de persoane = 7,2 MEUR (2012)

94 de persoane = 8,8 MEUR (2013)

Aceste valori sunt calculate pe baza sumei de 122 000 EUR pe an pentru agen ii temporari i a sumei de 64 000 EUR pentru agen ii contractuali. Personalul recrutat în cursul anului se calculează pentru 6 luni, cu excep ia primului an, când calculul se face pentru 9 luni.

8.2.4. Alte cheltuieli administrative incluse în suma de referin ă (XX 01 04/05 - Cheltuieli de gestiune administrativă)

NU SE APLICĂ

milioane EUR (cu 3 zecimale)

Linia bugetară (nr. i denumire)	Anul n	Anul n+1	Anul n+2	Anul n+3	Anul n+4	Anul n+5 i urm.	TOTAL
1. Asisten ă tehnică i administrativă (inclusiv costurile cu personalul aferente)							
Agen ii executive[52]							
Alte tipuri de asisten ă tehnică i administrativă							
- *intra muros*							
- *extra muros*							
Total asisten ă tehnică i administrativă							

8.2.5. Costuri financiare ale resurselor umane i costuri conexe neincluse în suma de referin ă

Calculul se efectuează pe baza punctului 8.2.1

milioane EUR (cu 3 zecimale)

Tip de resurse umane	Anul 2010	Anul 2011	Anul 2012	Anul 2013	Anul n+4	Anul n+5 i urm.
Func ionari i agen i temporari (18 01 01)	0,976	0,976	0,976	0,610		3,538
Personal finan at prin articolul XX 01 02 (auxiliari, END, agen i contractuali etc.) (se indică linia bugetară)						
Costul total al resurselor umane i costuri conexe (neincluse în suma de referin ă)	0,976	0,976	0,976	0,610		3,538

[52] Este necesar să se facă trimitere la fi a financiară legislativă specifică agen iei (agen iilor) executive în cauză.

Calcul – ***Func ionari i agen i temporari***

AD/AST – 122 000 EUR pe an X 8 persoane = 976 000 EUR (2010, 2011 i 2012)

AD/AST – 122 000 EUR pe an X 5 persoane = 610 000 EUR (2013)

Calcul – ***Personal finan at prin articolul XX 01 02***

Nu se aplică

8.2.6. Alte cheltuieli administrative neincluse în suma de referin ă

Este vorba despre cheltuielile administrative pentru personalul Comisiei men ionat în continuare, care trebuie deci discutate înainte de completarea sumelor.

milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul 2010	Anul 2011	Anul 2012	Anul 2013	Anul n+4	Anul n+5 i urm.	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Misiuni	0,010	0,025	0,025	0,025			0,085
XX 01 02 11 02 – Reuniuni i conferin e							
XX 01 02 11 03 - Comitete[53]							
XX 01 02 11 04 – Studii i consultări							
XX 01 02 11 05 - Sisteme de informa ii							
2. Total alte cheltuieli de gestiune (XX 01 02 11)							
3. Alte cheltuieli de natură administrativă (preciza i, indicând linia bugetară)							
Totalul cheltuielilor administrative altele decât cele pentru resursele umane i costurile conexe (neincluse în suma de referin ă)	0,010	0,025	0,025	0,025			0,085

[53] Se indică tipul de comitet i grupul de care apar ine.

Calcul - ***Alte cheltuieli administrative neincluse în suma de referin ă***

Misiuni pentru func ionari în vederea participării la reuniunile Consiliului de administra ie i/sau ale comitetului executiv (costul real va depinde de sediul agen iei). Estimare: 10 misiuni pentru 2010 i 25 de misiuni pentru ceilal i ani.